



Friedensgemeinde Erlauf

# Erlauf

Oktober 2023

# Aktuell



#### Inhalt:

- Bericht BGM
- VS Lesekulturschule
- Gratulationsfeier
- Schlüsselübergabe neue Wohnhausanlage „Alte Postgasse“
- Ausstellung Sabine Watschka

[www.friedensgemeinde.at](http://www.friedensgemeinde.at)



Bürgermeister  
Franz Engelmaier

Liebe Erlauerinnen, liebe Erlauer!

Auch in der Herbstausgabe unserer Gemeindenachrichten gibt es wieder einiges zu berichten. Sie werden auf den folgenden Seiten erfahren, dass in unserer Gemeinde wieder vieles weitergegangen ist und das Wirken und Schaffen im Ortsgebiet sehr erfolgreich war und ist. Zum Beispiel sind die Arbeiten entlang der Bundesstraße so weit abgeschlossen. An dieser Stelle nochmals ein aufrichtiges Danke an alle Anrainerinnen und Anrainer für die Nachsicht während der Bauarbeiten. Der Anschluss zur Fernwärme im Vereinshaus ist ebenfalls fertig und somit sind alle öffentliche Gebäude der Gemeinde Erlauf mit Fernwärme versorgt.

Wie schon einmal erwähnt wird es in den kommenden Jahren eine Neugestaltung des Marktplatzes geben. Ich würde mich sehr freuen, wenn es dazu Anregungen und Ideen seitens der Bevölkerung gäbe. Diesbezüglich wird es im kommenden Jahr Infoabende geben, wo Wünsche, Ideen und Gestaltungsmöglichkeiten gerne eingebracht werden können. Eine spannende Arbeit wartet also auf uns und ich bin überzeugt, dass wir gemeinsam eine gute und schöne Lösung für unseren Ortskern finden werden.

Der Schulbeginn ist bereits wieder einige Wochen her und unsere Schulkinder haben die ersten großen und kleineren Aufgaben hinter sich gebracht. In diesen Tagen werden die Schülerinnen und Schüler der vierten Klasse Volksschule die Radfahrprüfung ablegen. Dafür wünsche ich ihnen alles Gute und viel Spaß beim „Radeln“. Es ist schwierig Kindern, Verkehrsregeln zu lehren und zu erklären, wenn andere Verkehrsteilnehmer diese missachten oder ignorieren. Wir Erwachsene sollten ein gutes Vorbild für unsere Kinder im Straßenverkehr sein.

Leider gibt es aber immer wieder Verkehrsteilnehmer, die die Verkehrszeichen und die allgemeine Parkordnung schwer missachten. Hierfür gibt es laufend Beschwerden am Gemeindeamt. Parken im Kreuzungsbereich, parken auf Bushaltestellen und vor allem Parken vor dem Friedhofseingang neben der Bundesstraße. Es gibt ein Halte- und Parkverbot (Verkehrszeichen beachten!), welches von Amtswegen (Land NÖ) vorgegeben wurde. Trotzdem kommt es vor, dass Autos vor dem Friedhofstor stehen. Ich ersuche nochmals zur eigenen Sicherheit und zum Schutz der neu angelegten Grünfläche den Parkplatz „neu“ bei ihrem Friedhofsbesuch zu nützen.

Erfreulich zu berichten ist, dass in den vergangenen Tagen die Schlüsselübergabe an die neuen Mieter für die Wohnhäuser in der alten Postgasse stattgefunden hat. Pfarrer Mag. Christof Hinc hat symbolisch die neuen Wohnungen gesegnet und allen neuen Bewohner ein geweihtes Kreuz überreicht. Seitens des Landes Niederösterreich überbrachte LAbg Silke Dammerer in Vertretung der Landeshauptfrau die Grußworte und die Trachtenkapelle Erlauf übernahm die musikalische Umrahmung. Ich wünsche den neuen Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger alles Gute und hoffe, dass sie sich in ihrer neuen Heimat wohl fühlen.

**Der Herbst ist ein zweiter Frühling,  
wenn jedes Blatt zur Blüte wird.**

Mit diesem Gedanken wünsche ich Ihnen noch eine schöne Herbstzeit.

Herzlichst Ihr Bürgermeister



## Jungbürger-Feier



Am 15. September 2023 durften wir unsere jungen ErlauerInnen zu einem gemeinsamen Essen im Gasthaus Schauer einladen. BGM Franz Engelmaier und VBGM Franz Freitag gratulierten unseren Jungbürgern. Wir wünschen euch allen für eure Zukunft alles Gute!

vlnr.: Leon Waldenberger, BGM Franz Engelmaier, Selina Püringer, Florian Eckhart, Michael Teufl, Tatjana Markl, Jonas Arnold, Fanny Oberndorfer, Fabian Gramel, VBGM Franz Freitag

## Gratulationsfeier im Gasthaus Schauer

Unserere Erlauer Jubilare des 1. Halbjahres 2023 wurden am 18. August 2023 zu einer gemütlichen Feierstunde im Gasthaus Schauer eingeladen. Bürgermeister Franz Engelmaier überbrachte die besten Glückwünsche seitens der Gemeinde Erlauf und wünschte für die Zukunft weiterhin viel Gesundheit. Nach dem gemeinsamen Essen wurde auf das Wohl der Jubilare angestoßen.



Vorne vlnr.: Renate Bannwarth (80), Anna Gansberger (75), Maria Wagner (99), Edith Riedler (70), Anna Wagner (80) Elfriede Gutsjahr (75)

Hinten vlnr.: GGR Michael Schrabauer, VZBGM Franz Freitag, BGM Franz Engelmaier, GR Kurt Schulz, Anton Wippel (70), Rupert Müllner (85), Alfred Ess (75), GR Dietmar Wiesbauer



## Digitaler Urkunden Druck

Liebe Gemeindebürger/Innen!

Passend zu unserem heurigen Jubiläum 1200 Jahre urkundliche Erwähnung von „Erlafam/ Erlauf“ am 28. Juni 823, gibt es jetzt ein Poster von der Original Schenkungsurkunde aus dem bayrischen Staatsarchiv in unserem Gemeindeamt und Museumsshop.

Für 9,90 Euro können sie sich so ein kleines Stück Heimat-Geschichte zu sich nach Hause holen!



# REGIONS Wandertag

Nationalfeiertag

**26. Oktober, 8–15 Uhr**

**Start und Ziel:**

**Pöchlarn:** Naturfreundehaus (Schiffhausweg)

**Erlauf:** Feuerwehrhaus

**Golling:** Samariterzentrum

**Krummnußbaum:** Ortszentrum (Marktplatz 1)

**Labestellen** in Annastift und beim Stockschießvereinshaus  
(nahe Donauwellenstadion)

Für Ihr leibliches Wohl sorgen Labstellen in jeder der 4 Gemeinden

**Gesamtstrecke: ca. 18 km**

**1. Familienstrecke:** 9 km (Pöchlarn–Golling–Krummnußbaum–Pöchlarn)

**2. Familienstrecke:** 9 km (Pöchlarn–Erlauf–Golling–Pöchlarn)

Am Wanderweg liegen auch die Themenwege

„Lebensader Gollinger Au“, „Flusslehrpfad Erlauf“ und neu:

„Zeitreise- und Genussweg Krummnußbaum“

**9 Uhr: Eröffnung des Zeitreise- und Genussweges in Krummnußbaum  
mit geführten Wanderungen**



**Bei Starkregen findet der Regionswandertag nicht statt.**

**Bitte Aushänge und Homepages der Gemeinden beachten!**



## Schlüsselübergabe der neuen Wohnhausanlage

Die NBG errichtete mit Mitteln der NÖ Wohnbauförderung (bezuschusstes Förderungsdarlehen von ca. € 2.931.757,00) auf dem Grundstück in 3253 Erlauf, Alte Postgasse 28, eine Wohn- & Reihenhäuserhausanlage mit 12 Wohnungen, drei Reihenhäuser und einem Doppelhaus, in Miete mit Kaufrecht.

Die Schlüsselübergabe fand am Mittwoch, den 04. Oktober 2023 um 13:00 Uhr mit Frau Landtagsabgeordnete Silke Dammerer (in Vertretung von LH Johanna Mikl-Leitner) statt.

In Erlauf wurden von der NBG bereits 78, vom Land Niederösterreich geförderte, Wohnungen errichtet und an zufriedene Bewohnerinnen und Bewohner übergeben.

Die gesamte Wohn- & Reihenhäuseranlage wurde in Niedrigenergiebauweise samt kontrollierter Wohnraumlüftung mit Wärmerückgewinnung hergestellt. Die Beheizung und Warmwasserversorgung der gesamten Anlage wird mittels Fernwärme sichergestellt. Bei allen Gebäuden wurden auf den Dächern Photovoltaikanlagen mit einer Summenleistung von ca. 13,28 kWp errichtet. Das Stiegenhaus des Mehrfamilienwohnhauses wurde barrierefrei ausgeführt und mit einem Personenaufzug ausgestattet.

Es wurden Zwei-, Drei- und Vierzimmerwohnungen mit einer Wohnnutzfläche von ca. 55 m<sup>2</sup> bis 87 m<sup>2</sup> errichtet. Die Reihenhäuser und das Doppelhaus haben eine Wohnnutzfläche von ca. 105 m<sup>2</sup>. Den Erdgeschoßwohnungen, Reihenhäusern und Doppelhäusern wurden Eigengärten samt Terrassen sowie Gartengerätehütten zugeordnet. Alle übrigen Wohnungen verfügen über Balkone und Terrassen. Die Wohnungen haben einen Einlagerungsraum mit eigenem Stromanschluss.

Jede Wohnung verfügt über einen PKW-Abstellplatz mit Carport. Jedem Reihen- bzw. Doppelhaus wurde ein überdachter PKW-Abstellplatz und ein weiterer im Freien zugerechnet. Weitere Stellplätze im Freien können bei Bedarf angemietet werden, so diese verfügbar sind. Auf Sonderwunsch und Kosten des Mieters kann jeder Stellplatz mit einer Ladesteckdose für ein Elektroauto ausgestattet werden.

Zusätzlich stehen Abstellräume für Fahrräder und Kinderwägen zur Verfügung. Ein Kinderspielplatz für die jüngsten Bewohner wurde ebenfalls errichtet.





## Sabine Watschka Unscheinbare Architektur



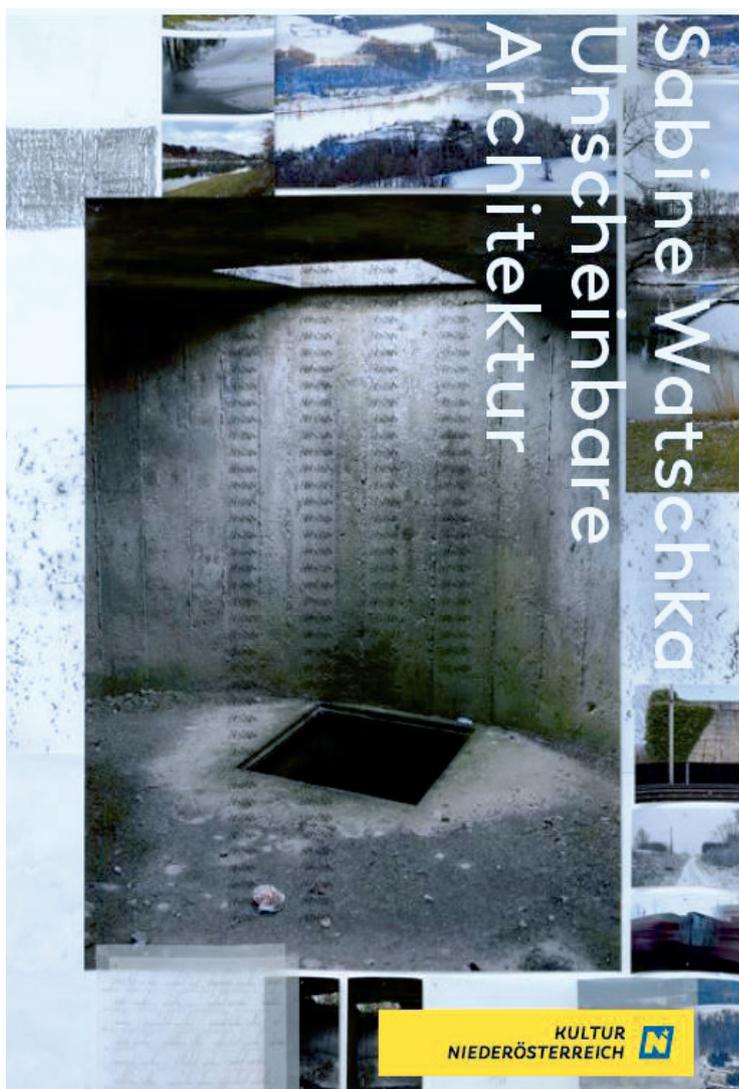
Kunst im öffentlichen Raum  
Niederösterreich

Sabine Watschka,

\* 1990 in Amstetten, lebt und arbeitet in Ybbs an der Donau.

Studium der Bildnerischen Erziehung, Technik & Design (Werkerziehung) sowie aktuell Gestaltung: Technik.Textil an der Kunstuniversität Linz.

Ausstellungsbeteiligungen (Auszug): 36. Österreichischer Grafikwettbewerb, TAXIS-PALAIS Kunsthalle Tirol (2019), Finalistin Ö1 Talentstipendium für bildende Kunst (2021) und Wanderausstellung Edle Oberflächen der NöART (2023).



## Museum der Friedensgemeinde Erlauf



### EIN HANDSCHLAG ZU MITTERNACHT

In der Nacht vom 8. auf den 9. Mai 1945 trafen sich der sowjetische General Dmitri Dritschkin und der US-amerikanische General Stanley Reinhart in Erlauf und besiegelten mit einem Handschlag symbolhaft den Frieden.

ERLAUF ERINNERT vereint Zeitgeschichte, Erinnerungskultur und Gegenwartskunst. Neu erforschte Quellen und private Erzählungen erzählen die Geschichte vom Leben im und nach dem Nationalsozialismus in Österreich. Die Verbindung von Einzelschicksalen mit historischen Vorgängen im Ort und die Möglichkeit neuer Einblicke in zeithistorische Zusammenhänge.

1995 trugen zahlreiche im öffentlichen Raum aufgestellte Kunstwerke zur kollektiven Aufarbeitung bei und schlugen eine Brücke zur Gegenwart.





## Hintergrund

Eine scheinbar unbedeutende Bauruine in Krummnußbaum ist Ausgangspunkt der Arbeit von Sabine Watschka. Bei der Ruine handelt es sich um die Überreste eines Pumphauses aus der NS-Zeit. Es war Teil eines geplanten und teilweise erbauten Tanklagers mit Warenumschlagmöglichkeit auf Schiff und Bahn. Geführt wurde dieses Tanklager von der WIFO (Wirtschaftliche Forschungsgesellschaft mbH), einer Tarnfirma der Nationalsozialisten, die unter anderem für die Mineralölversorgung der Wehrmacht zuständig war. Von dem Lagerkomplex sind neben dem Pumphaus noch ein Hafenbecken in mittlerweile abgeänderter Form, zwei Brückenpfeiler, eine Betonstraße, Fundamentreste, die vermutlich von einer Materialseilbahn stammen, sowie zwei Baracken in Annastift erhalten. Von den beiden Baracken wurde die südlichere renoviert und bei der nördlicheren stammt wahrscheinlich der Keller aus der NS-Zeit. Die Baracken in Annastift dienten unter anderem als Unterkunft für Arbeiterinnen und Arbeiter, Zwangsarbeiterinnen und Zwangsarbeiter, Kriegsgefangene und „volksdeutsche Umsiedler“. Für den Warenumschlag auf die Bahn war eine Erweiterung des Bahnhofes Krummnußbaum, ein Öl- und Benzinbahnhof in Wallenbach und zeitweise die Einbindung des Bahnhofes Erlauf angedacht.

## Annäherung

Zu einem großen Teil in pragmatisch anmutender Betonbauweise realisiert, wirken die Überreste je nach Größe monumental oder unscheinbar. Die Komplexität und Weitläufigkeit des Geländes machen es unmöglich, das Tanklager auf einmal zu erfassen und das Areal und seine Bedeutung werden leicht übersehen. Die Künstlerin näherte sich daher den vorhandenen Bauobjekten in unterschiedlichen Ansätzen an, indem sie archäologische Arbeitsweisen adaptierte. So sind beispielsweise die Maße der Abdrücke, die die Schalung bei der Errichtung des runden Bauteils des Pumphauses hinterlassen hat, auf eine Fotografie des Pumphauses in Spalten übertragen worden, wodurch sich die pragmatische Form des Bauwerks und gleichermaßen die Vorgangswei-

sen des Regimes in den banalen Zahlenkolonnen widerspiegeln. Dem Prozess des Verfalls und damit auch Vergessens entgegentretend, schichtet die Künstlerin in ihrer Installation Fotografien, Frottagen, Abformungen, Ablagerungen und Fundstücke zum Lagerkomplex. Diese Schichtung versteht die Künstlerin als eine Art „Haut“ der verstrichenen Zeit, welche auf die Vergangenheit verweist und für sich selbst spricht.

Die Annäherung an die Ruinen soll mittels der abgenommenen und gesammelten Fragmente die Geschichte dieses Ortes greifbarer werden lassen. Gleichzeitig kann das WIFO-Tanklager an sich als Mahnmal für den Nationalsozialismus betrachtet werden. Die Betrachtenden sind dazu aufgefordert, die Lagerüberreste nicht als etwas Unscheinbares und Alltägliches hinzunehmen, sondern sich mit ihrer Geschichte und Funktion auseinanderzusetzen. Auf diese unterschiedlichen Weisen gedenkt die Künstlerin der Opfer des Nationalsozialismus und lädt die Betrachtenden ebenso dazu ein.

Die erste Präsentation der Installation im Rahmen der Ausstellung Aus der Dunkelheit im ehemaligen Aktenkeller des Finanzamtes am Hauptplatz 6 in Linz, der im 2. Weltkrieg als Luftschutzkeller diente, hat weitere Spuren am Werk hinterlassen, die durch die Installation der Arbeit direkt an der Wand des Aktenkellers entstanden sind. Die Fotografien haben sich durch die Luftfeuchtigkeit gewellt, die Nägel, mit denen die Objekte an der Wand befestigt wurden, haben Rostspuren auf den Objekten hinterlassen und auf den Latexabformungen ist eine Schimmelschicht gewachsen. Somit hat sich dieser Ausstellungsort ebenfalls in das Projekt eingeschrieben.

Die Arbeit entstand zur Ausstellung Aus der Dunkelheit, des Fachbereichs Künstlerischen Praxis am Institut für Kunst und Bildung der Kunstuniversität Linz, im Aktenkeller, Hauptplatz 6, Linz, 2021.



## Volksschule Lesekulturschule

Die Volksschule Erlauf hat es wieder geschafft, die Kriterien der ARGE Lesen zu erfüllen und darf das Gütesiegel „LesekulturSchule“ tragen.

Schwerpunkte sind eine Qualitätssteigerung des Leseunterrichts und eine Verbesserung der Lesekompetenz der Schüler.

Die Schulleitung der VS Erlauf ist sehr stolz auf diese Auszeichnung, da sie bestätigt, welche wichtigen Stellenwerte Lesekompetenzförderung, als Grundkompetenz Förderung für das ganze Leben, an Volksschulen hat.

vlnr.: Bildungsdirektor Mag. Karl Fritthum, Lehrerin Petra Leonhartsberger, Direktorin Irmgard Unger, Landesrätin Mag. Christiane Teschl-Hofmeister



## Erstausstattung an Heften & Blöcken unserer Volksschüler



Gerade in Zeiten der Krisen sind Eltern über jeden Euro dankbar. Aus diesem Grund hat die Gemeinde Erlauf erneut einen Beitrag geleistet, um die Schülerinnen und Schüler unserer Volksschule von Beginn des Schuljahres an zu unterstützen. Alle 4 Schulstufen wurden mit Schulheften und diversen Blöcken ausgestattet.

Kinder der Volksschule Erlauf  
vlnr.: Lena Arnold, Mia Hausner, Jakob Wasshuber, Philip Lielacher, Oliver Zeller, Raphaela Fendt, Johannes Mittmasser, Theresa Lasselsberger

## Blau-gelbes Schulstartgeld 2023

Das Land Niederösterreich unterstützt anlässlich des Schulstarts 2023/24 alle Familien mit Hauptwohnsitz in Niederösterreich mit einmalig 100,- € pro Schüler bzw. Lehrling. Die Förderung ist einkommensunabhängig und soll eine finanzielle Entlastung der Familien im Land Niederösterreich sein. Eine Antragstellung ist pro Schüler oder Schülerin bzw. Lehrling, für den oder die Familienbeihilfe bezogen wird, im Antragszeitraum von 16.08.2023 bis 02.02.2024 nur einmal möglich.





## Bestes Wiener Schnitzel gibts beim LANGER

Erlauf - Restaurant LANGER wurde von Gästen zum beliebtesten Wiener Schnitzel Lokal in NÖ gekürt

In Erlauf, im Restaurant von Barbara und Manuel LANGER, konnte nun auf den Sieg angestoßen werden, denn sie gingen bei dem Falstaff Magazin Voting zum besten Wiener Schnitzel klar als NÖ-Sieger hervor. Über 25.000 Stimmen wurden insgesamt in dem Zeitraum abgegeben, davon gingen 42% an Langer in Erlauf! Das bekannte Falstaff Magazin wollte wissen, welches Wiener Schnitzellokal in jedem Bundesland das beliebteste ist und startete deshalb mit einem Voting.

Nach einer vorangegangenen Nominierungsphase über Österreichs beliebteste Lokale für Wiener Schnitzel wurden nun rund 25.000 Stimmen in dem Zeitraum abgegeben, ein beachtlicher Wert!

Wir gratulieren recht herzlich!



am Foto:  
Barbara und  
Manuel Lan-  
ger aus Erlauf  
wurden vom  
Falstaff Ma-  
gazin zum  
beliebtesten  
Schnitzellokal  
in NÖ gekürt

Text und  
Foto: Franz  
Crepaz

**jetzt online Möbel planen!**

Service.  
Vielfalt.  
Qualität.

[www.miehl.at](http://www.miehl.at) - [info@miehl.at](mailto:info@miehl.at) - 02757/21372 - 0664/3583347

Bezahlte Anzeige



## Kindergarten Schulanfänger

Am 30. Juni fand unser traditionelles Verabschiedungsfest statt. Die Kinder im letzten Kindergartenjahr sowie deren Eltern und Großeltern wurden zu diesem Fest eingeladen. Die gesamte Kindergartencrew wünscht für den nächsten Lebensabschnitt alles erdenklich Gute.

vlnr.: Dorka Holi, Theresa Tod, Adrian Palmanshofer, Daniel Brumar, Antonia Zeller, Lotto Ess Philip Lielacher, Mia Hausner, Richard Schildberger, Jari Pemmer



## Baustellenbesichtigung HWS Harlanden

Durch die Errichtung eines Hochwasserrückhaltebeckens oberhalb der Ortschaft Harlanden sowie linearen Maßnahmen am Harlanderbach und am Kellergassengraben werden 25 Objekte bzw. 57 Bewohner in der Ortschaft Harlanden in Erlauf zukünftig vor 100-jährlichen Hochwasserereignissen geschützt.

Das Rückhaltebecken weist eine Dammhöhe von 14,25m und ein Rückhaltevolumen von 29.500m<sup>3</sup> auf. Dadurch wird der 100-jährliche Hochwasserabfluss von 5,00m<sup>3</sup>/s auf 0,25 m<sup>3</sup>/s gedrosselt.

Weiters erfolgt der Gerinneausbau am Harlanderbach und am Kellergassengraben sowie eine Geländeanpassung in der Siedlung Kalkofengasse um einen durchgehenden HQ100-Schutz zu erreichen.



Die Finanzierung des Projekts erfolgt nach dem Wasserbautenförderungsgesetz:

Gesamterfordernis	100,00 %	€ 3,22 Mio.
BML	46,70 %	€ 1,50 Mio.
Land NÖ	36,70 %	€ 1,18 Mio.
Marktgemeinde Erlauf	16,60 %	€ 0,54 Mio.



## Neuer Erlauer 10er

PERSONALMANAGEMENT  
NIEDERÖSTERREICH

# StraßenwärterIn im NÖ Landesdienst gesucht

**Sie haben**

- technisches Verständnis,
- handwerkliches Geschick,
- arbeiten gerne in der Natur
- und möchten gemeinsam im Team für sichere Straßen in NÖ sorgen?

**Wir bieten**

- sicheres und faires Einkommen
- gelebte Karriereentwicklung
- tolles Arbeitsklima
- diverse Sozialleistungen
- interne Aus- und Weiterbildungen

**Interesse?  
Dann bewerben  
Sie sich jetzt!**

Für Fragen steht Ihnen  
**Patrick Aigner** unter  
**02742/9005-12228**  
zur Verfügung.

Foto: AdobeStock - 4180371



Unser langjähriger „Erlauer“ Gutschein wurde überarbeitet und ein neues Design erstellt. Er hat nun ein angenehmeres Brieftaschen – Format. Der Gutschein kann weiterhin in allen Erlauer Betrieben eingelöst werden. Wer noch „alte“ Gutscheine zu Hause hat, keine Sorge, sie können nach wie vor eingelöst werden.



**WIR BERATEN  
SIE GERNE!  
RAIFFEISENBANK  
PÖCHLARN**

**Raiffeisenbank  
Mittleres Mostviertel**



## REGIONAL UND DIGITAL RAIFFEISEN-KONTO MIT DEM REGIONALEN PLUS ERÖFFNEN.

Mit Ihrem Girokonto bei Raiffeisen können Sie kontaktlos und mobil bezahlen und der Kontowechsel funktioniert ganz einfach. Wir übernehmen die gesamte Abwicklung für Sie. [rbmm.at](http://rbmm.at)

### JETZT KONTO WECHSELN ZAHLT SICH AUS:

- **Gratis Kontoführung** im 1. Jahr\*
- **Gratis Debit- und Kreditkarte** im 1. Jahr\*
- **Modernes Online und Mobile Banking** mit Mein ELBA und der Mein ELBA App
- Kontaktloses und mobiles Bezahlen - ganz nach Ihrem Wunsch
- persönliche und kompetente Beratung
- umfassendes Beratungsangebot:
  - ✓ Veranlagen und Finanzieren
  - ✓ Lebens- und Sachversicherungen
  - ✓ Autokredit und Leasing
  - ✓ Immobilienvermittlung und -finanzierung

Gerne übernehmen wir den Kontowechsel für Sie und freuen uns, Ihr Ansprechpartner in allen finanziellen Angelegenheiten sein zu dürfen. **Vereinbaren Sie einen Termin mit uns!**

Kontakt: Raiffeisenbank Pöchlarn, Regensburger Straße 25, 3380 Pöchlarn, T 02757 2626-2014

\*Gilt für neu eröffnete Verbraucher-Girokonten (Gehaltskonten, Privatkonten, Pensionskonten). Keine Kontoführungs- und Debitkarteneentgelte, keine Kartengebühr für eine RBI-Kreditkarte für 1. Jahr, danach Verrechnung gemäß dem bei Kontoöffnung und Bestellung der Debitkarte/Kreditkarte ausgefolgtem Preisblatt. Änderungen der aktuell gültigen Kontoführungs- und Karteneentgelte gemäß den Allgemeinen Geschäftsbedingungen vorbehalten. Stand: Oktober 2022



# FF-NEWS

Einsatzberichte & News der Freiwilligen Feuerwehr Erlauf



## EINSATZBERICHTE

Alle Berichte finden Sie auch immer aktuell unter [www.ff-erlauf.at](http://www.ff-erlauf.at) sowie auf unseren SocialMedia Kanälen  [facebook.at/fferlauf](https://facebook.at/fferlauf) +  [instagram.com/feuerwehr\\_erlauf](https://instagram.com/feuerwehr_erlauf)

### T1 Fahrzeugbergung gegenüber dem Feuerwehrhaus.

**Datum:** 09.06.2023

**Mannschaftsstärke:** 11

**Fahrzeuge:** Einsatz wurde storniert!

**Einsatzleiter:** OBI Patrick Wenk





## T1 Unwettereinsatz in Niederndorf, Baum auf Gehsteig.

**Datum:** 12.07.2023

**Mannschaftsstärke:** 7

**Fahrzeuge:** RLFA2000, KDO

**Einsatzleiter:** OBI Patrick Wenk



## T1 Fahrzeugbergung PKW in Graben B1

**Datum:** 19.07.2023

**Mannschaftsstärke:** 10

**Fahrzeuge:** RLFA2000, KLF

**Einsatzleiter:** OBI Patrick Wenk



## T2 Person in Notlage, Niederndorf

**Datum:** 19.08.2023

**Mannschaftsstärke:** 9

**Fahrzeuge:** RLFA2000, KDO, KLF

**Einsatzleiter:** BM Dominik Messner





**S1 Benzin- bzw. Ölspur beseitigen,  
Niederndorfstraße.**

**Datum:** 26.08.2023

**Mannschaftsstärke:** 8

**Fahrzeuge:** RLFA2000, KLF, KDO

**Einsatzleiter:** OBI Patrick Wenk



**T1 Technische Hilfeleistung,  
Stromkasten und Straßenlaterne  
umgefahren.**

**Datum:** 01.09.2023

**Mannschaftsstärke:** 8

**Fahrzeuge:** RLFA2000, KLF

**Einsatzleiter:** OBI Patrick Wenk



**T1 Technische Hilfeleistung, Farbe auf der Straße.**

**Datum:** 13.09.2023

**Mannschaftsstärke:** 7

**Fahrzeuge:** RLFA2000, KLF

**Einsatzleiter:** OBI Patrick Wenk



## Inspektionsübung Unterabschnitt Pöchlarn in Erlauf

Am 08.09.2023 stellten sich rund 80 Kameraden und Kameradinnen der FF Erlauf, FF Golling, FF Krummnußbaum, FF Pöchlarn, FF Ornding und der FF Spielberg/ Pielach der Übungsannahme Bauernhofbrand. Die Übung konnte erfolgreich abgeschlossen werden, anschließend wurden die Feuerwehrleute seitens der Gemeinde Erlauf zum Essen und Trinken eingeladen. ‘

Wir bedanken uns recht herzlich bei der Familie Schagerl in Maierhofen für das zur Verfügung stellen des Übungsobjektes!!



## Feuerwehrauto für den Kindergarten in Erlauf

Im Frühjahr konnte unsere Feuerwehrjugend dem Kindergarten ein Feuerwehrauto inklusive Helme übergeben. Da wir einen großen Wert auf die Weiterbildung unserer Feuerwehrjugend legen, freuen wir uns immer wieder über neue Feuerwehrjugend Mitglieder.

[Haben Sie oder ihr Kind interesse bei der Feuerwehr Erlauf Mitglied zu werden melden Sie sich bei unseren Kommandanten Patrick Wenk \(06648924856\) oder unseren Jugendbetreuer Sebastian Gramel \(06606450345\)](#)



## Tennisclub Erlauf

### *Rückblick auf die Mannschaftsmeisterschaft*

In der abgelaufenen Mannschaftsmeisterschaft schlossen sämtliche Mannschaften dank solider Leistungen im Mittelfeld ab: Die 1er Herren-Mannschaft belegte in der Kreisliga C mit einer Bilanz von 3 Siegen und 4 Niederlagen in ihrer 8er-Gruppe den 5. Platz. Die mit Aufstiegsambitionen gestartete 2er Herren-Mannschaft wurde in der Kreisliga F aufgrund einer klaren Niederlage gegen Nöchling in ihrer Gruppe Dritter. Die neu ins Leben gerufene 3er-Herren-Mannschaft konnte in der Kreisliga F ihre letzten beiden

Partien für sich entscheiden und wurde in einer 7er-Gruppe Fünfter. Die Bilanz unserer Damen-Mannschaft war mit 3 Siegen und genauso vielen Niederlagen ausgeglichen, was in der Endabrechnung den 4. Platz in einer 7er-Gruppe in der Kreisliga D bedeutete. Äußerst erfolgreich waren die Senioren 45+: Nachdem sie ihre 6er-Gruppe gewinnen konnten, wurde der Aufstieg in die Kreisliga A erst im Playoff gegen Ybbs verpasst.



### *Turnier-Highlights*

Vom 13. bis 16. Juli wurden die 3. Erlauf Open im Rahmen der Tennis Meister Tour veranstaltet. Dabei wurde ein neuer Teilnehmerrekord verzeichnet: Sagenhafte 131 Nennungen machten das Turnier zu einem wahren Tennisfest bei hochsommerlichen Temperaturen. Sportlich hatte der TC Erlauf doppelten Grund zur Freude: Beim Damen-Bewerb mit ITN über 9 triumphierte Lene Winter, den Herren Doppel-Bewerb sicherte sich Andi Peham mit seinem Kremser Doppelpartner knapp vor Jörg Hausner, der mit dem Turnierveranstalter Dominik Kotek einlief. Abseits der sportlichen Erfolge waren der Freitagabend mit Live-Musik von August Teufl und sonntags der Fröhschoppen mit Grillhendl wahre Highlights. Der TC Erlauf bedankt sich herzlich für die zahlreichen Zuschauer und Gäste!

Ende Juli kürte der TC Erlauf seine Vereinsmeister. Dabei konnte André Zauchinger seinen Titel vom Vorjahr gegen Alex Schöller verteidigen. Im Damen-Einzel triumphierte Victoria Amesreiter vor Galyia Georgieva. Am 18. und 19. August wurden schließlich die Doppelmeisterschaften der Kleinregion Pöchlarn Nibelungengau auf der Tennisanlage in Pöchlarn ausgetragen. Dabei wurden die stärksten Doppelpaarungen aus der Kleinregion (Erlauf, Golling, Klein-Pöchlarn, Krummußbaum, Pöchlarn) ermittelt. Den Sieg im A-Bewerb sicherten sich 2 Erlauer, die allerdings für den UTC Pöchlarn auflaufen: Andreas Winter gewann gemeinsam mit seinem Sohn Phillip gegen das Erlauer Doppel Alex Schöller/Werner Zemlicka. Im B-Bewerb scheiterten Jörg Hausner/Sebastian Riegler erst im Finale.



## Tennisclub Erlauf

### Mascherl-Turnier

Das bereits traditionelle vereinsinterne Mascherl-Turnier wurde am 2. September veranstaltet. Steht bei anderen Turnieren in erster Linie der sportliche Erfolg im Vordergrund, soll beim Mascherl-Turnier vor allem der Spaß nicht zu kurz kommen.

Hier werden Damen mit Herren zusammengelost und im Modus „Jeder gegen Jeden“ Doppel gespielt.

Während die Damen mit ihrem gewohnten Tennisschläger zu Werke gehen, müssen die Herren eine als Schläger zugeschnittene Schalttafel verwenden – zahlreiche Querschläger und Hoppalas sind somit vorprogrammiert!



### Kinder- und Jugendtraining

Unser Tennish Nachwuchs trainierte die komplette Saison über 1 Mal wöchentlich mit unserem neu engagierten Nachwuchstrainer. Mit jeder Menge Spaß wurde an der richtigen Technik gefeilt, sodass gegen Saisonende deut-

liche Fortschritte erkennbar waren. Das Training soll nächstes Jahr in ähnlicher Form angeboten werden - unverbindliche Vormerkungen werden bereits jetzt unter [erlautennis@gmail.com](mailto:erlautennis@gmail.com) entgegengenommen.



## TRACHTENKAPELLE ERLAUF



### Dämmerstappen „Chrisu Hofbar“ Gasthaus Plaikawirt

Mit einer kleiner Gruppe der Trachtenkapelle Erlauf, eröffneten wir musikalisch die Neueröffnung der „Chrisu Hofbar“ im Gasthaus Plaikawirt. Wir bedanken uns recht herzlich für die tolle Verpflegung und wünschen dem Betreiber und den Gästen viel Spaß und Erfolg in dem wunderschön gestalteten Hof.



### Geburtstage

Gleich zwei runde Geburtstage durften wir im Juli feiern.

Unser langjähriger Schlagzeuger Johann Koll feierte seinen 60. Geburtstag und lud die Trachtenkapelle zu sich nach Hause ein. Unser „Schani“ verpflegte uns dabei, mit Hilfe seiner Familie, bestens!

Ende Juli feierte dann unser Ehrenobmann Johann Schrabauer seinen 80. Geburtstag. Auch hier folgten die Mitglieder\*innen mit Ihren Familien der Einladung ins Gasthaus Landstetter.

Mit Musik und gutem Essen verbrachten wir einen gemütlichen Sonntag in Hasling.



Wir gratulieren euch beiden nochmals recht herzlich zu euren Geburtstagen und wünschen euch viel Gesundheit, Glück und noch viele gemeinsame musikalische Momente!





Nach mehrmaligem Verschieben konnte endlich unser Besuch bei unseren Freunden in der Schweiz stattfinden. Nach einer reibungslosen Anreise mit dem Reisebus verbrachten wir 3 wunderschöne, freundschaftliche und musikalische Tage im Emmental. Am Samstag spielten wir ein Konzert in der MZH Grünematt. Bei diesem Konzert spielten wir gemeinsam mit unseren Freunden auch 3 Musikstücke. Natürlich hatten wir auch ein Geschenk mit. Ein extra für unsere Freundschaft komponierter Marsch. Unter dem Titel „Von der Erlauf bis zur Emme“ soll uns dieser Marsch auch musikalisch Verbinden!



Am Sonntag nahmen wir an einem Musikfest in der Nachbargemeinde Zollbrück teil. Hier marschierten wir bei der Marschparade mit und gestalteten das Festkonzert in der Halle! Am Montag ging es das mit vielen positiven Eindrücken Richtung Heimat. Wir hoffen, dass wir unsere Freunde im Jahr 2024 in Erlauf begrüßen dürfen!

### **Dämmerchoppen und Frühschoppen in Knocking**



Zurück aus der Schweiz ging es gleich am darauffolgenden Wochenende musikalisch weiter. Am Freitag spielte unser Jugendorchester und am Sonntag die Trachtenkapelle Erlauf beim FF-Fest in Knocking. Herzlichen Dank bei dem Veranstalter für die großartige Verpflegung.





### Marschmusikbewertung in Hürm

Grund zum Feiern hatten wir nach der Marschmusikwertung in Hürm. In der Höchststufe „E“ erreichten wir 92,5 Punkte. Wir bedanken uns recht herzlich bei unserem Stabführer Daniel Weninger und unserem Kapellmeister Manuel Kühnl, die uns immer mit Ausdauer und Geduld auf die Wertungen vorbereiten!



### Spendenübergabe



Herzlichen bedanken möchten wir uns auch bei GfGR. Michael Schrabauer und GR Thomas Kefer für die Scheckübergabe des Dorferneuerungsverein Erlauf für unsere Jugendausbildung. DANKE und wir werden das Geld in unsere Musikwerkstatt investieren.

### Wies´n Dämmerstopp 2023

DANKE an die vielen Besucher unseres Wies´n Dämmerstopp. Musikalisch spielte zuerst unser Jugendblasorchester und dann der MV Klein-Pöchlarn. Danke an alle Musiker\*innen und Helfer die diesen wunderbaren Abend/Nacht wieder unvergesslich machten.



### TERMINVORSCHAU DER TKE

- |                      |   |
|----------------------|---|
| 21. Oktober          | Konzertwertung in Reinsberg                             |
| 26. Oktober          | musiklasche Umrahmung der Hl.Messe                      |
| 1. November          | Allerheiligen – Hl.Messe und Friedhofsgang              |
| 2. Dezember          | Adventeinblasen durch das Jugendblasorchester           |
| 17. Dezember         | Weihnachtskonzert in der Pfarrkirche „So klingt Advent“ |
| 24. und 31. Dezember | Weihnachtslieder bei der Kirche und am Friedhof         |



Trachtenkapelle Erlauf



tk\_erlauf



[www.tke.at](http://www.tke.at)

Auch im Schaukasten der TKE am Marktplatz in Erlauf gibt's immer wieder Neuigkeiten und aktuelle Termine zu sehen!



# **!! Kostenloses Schnuppertraining !!**

## **22.10.2023 um 17 Uhr im Turnsaal der Volksschule Erlauf**

### **Kyokushin Karate**

**Kampfsport für Kinder, Jugendliche und Erwachsene**

Nur in einem gesunden Körper wohnt ein gesunder Geist. Es ist medizinisch erwiesen, dass Sport glücklich macht. Gerade Kinder brauchen Bewegung und müssen gefordert werden. Kyokushin Karate ist Sport auf höchstem Niveau. Es fordert den Körper und trainiert den Geist. Disziplin steht dabei an oberster Stelle. Bei einem Schnuppertraining kann sich jeder davon überzeugen.



Willkommen sind Neueinsteiger und Bewegungshungrige ab fünf Jahre, Jugendliche und Erwachsene. Es wird mit einfachen Übungen und Bewegungsabläufen begonnen damit man einen kleinen Einblick in das Herz des Kyokushin Karate bekommt. So fühlt man sich bald körperlich, geistig und seelisch jeder Belastung im schulischen, beruflichen und privaten Alltag gewachsen. Sensei Bogdan Mielnik wird einem schrittweise für die Kunst des Karatesports begeistern. Durch praktisch-methodischen Bewegungsaufbau erlernt man Techniken, die man durch Übung bis zum Wettkampfsport steigern kann.

#### **Anmeldung**

**0676 35 47 737**

E-Mail; [bm.karateclub@gmx.at](mailto:bm.karateclub@gmx.at)



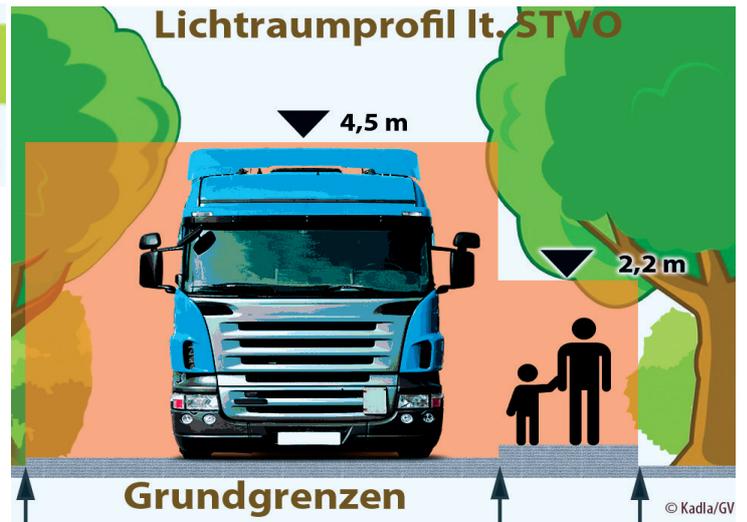
## Baum- und Strauchschnitt

### Lichtraumprofil laut STVO

Bitte achten Sie darauf, dass Hecken und Bäume entsprechend zurückgeschnitten sind!

Damit Einsatzfahrzeuge, aber auch die Müllabfuhr die Liegenschaften direkt erreichen können, ist die Einhaltung des Lichtraumprofils notwendig. Das ist der Bereich über der Fahrbahn (auf 450cm Höhe) bzw. dem Gehweg (auf 250 cm Höhe), der frei von Ästen und Blättern geblatet werden muss, damit der Verkehr nicht behindert wird. Aktuell kommt es an vielen Stellen im Bezirk zu Zufahrtsbehinderungen.

Wir bitten Sie Ihre Grundgrenzen hin zum öffentlichen Raum zu kontrollieren und gegebenenfalls Bäume und Sträucher zurückzuschneiden. Durch Freihaltung des Lichtraumprofils gewährleisten Sie die ungehinderte Zufahrt für die Müllabfuhr, aber auch in Notfällen die Erreichbarkeit Ihrer Liegenschaft für Einsatzfahrzeuge.



## Klimabonus

Was ist der Klimabonus?

Eine Bonuszahlung. Alle in Österreich lebenden Menschen bekommen sie. Wer bekommt den Klimabonus?

Alle. Den Klimabonus bekommen alle Menschen, die ihren Hauptwohnsitz im Anspruchsjahr für mindestens sechs Monate in Österreich haben — unabhängig von Staatsbürgerschaft und Alter. Nicht-österreichische Staatsbürger:innen

benötigen einen rechtmäßigen Aufenthaltsstatus.

Was muss man dafür tun?

Nichts. Haben Sie Ihre Kontodaten auf FinanzOnline nach dem 01.01.2020 aktualisiert, wird Ihnen der Klimabonus direkt aufs Konto überwiesen. Alternativ wird er als Gutschein zugeschickt.

Und wie viel bekommt man?

110€, 150€, 185€ oder 220€. Das ist vom Hauptwohnsitz und der örtlichen Infrastruktur abhängig. Kinder bekommen die Hälfte und mobilitätseingeschränkte Personen immer 220€.

Der Klimabonus wird jährlich ausbezahlt und geht an alle Menschen, die ihren Hauptwohnsitz mindestens sechs Monate im Anspruchsjahr in Österreich haben: Erwachsene genauso wie Kinder – unabhängig von Herkunft und Staatsbürgerschaft. Nicht-österreichische Staatsbürger:innen benötigen einen rechtmäßigen Aufenthaltsstatus (gem KliBG §2).

Die regionale Staffelung

Die regionale Staffelung beruht auf der Urban-



Rural-Typologie und den Güteklassen für den öffentlichen Verkehr (ÖV-Güteklassen). Hierbei wird bewertet wie gut öffentliche Verkehrsmittel in einer Gemeinde verfügbar sind. Auch Einrichtungen wie weiterführende Schulen, Krankenhäuser und Bezirkshauptmannschaften werden herangezogen. In Gemeinden, in denen der Umstieg auf klimafreundlichere Alternativen – und damit auch die Einsparung von CO<sub>2</sub> – aktuell schwer möglich ist, kommt der jeweilige Regionalausgleich hinzu. Die Höhe des Klimabonus 2023 hängt also vom Angebot an öffentlichen Verkehrsmitteln ab und davon wie eine Gemeinde eingestuft wird. Deshalb setzt sich der Klimabonus aus zwei Teilen zusammen:

1. Dem Sockelbetrag. Den bekommen alle Anspruchsberechtigten. 2023 sind das 110€.
2. Dem Regionalausgleich für jene Regionen, in denen Infrastruktur und Öffi-Netzwerk nicht gut ausgebaut sind. Dieser Ausgleich beträgt 2023 40€, 75€ oder 110€ und ist vom Hauptwohnsitz abhängig.

SPORT  
UNION  
ERLAUFEinstieg bis  
21.10.2023  
möglich!AB 23 SEP  
2023

## FIT KIDS ERLAUF

**Wo:** Turnhalle VS Erlauf**Wann:** jeden Samstag

→ 3-6 Jahre: 9-10 Uhr

→ 7-10 Jahre: 10-11 Uhr

Anmelden unter 0680/5016952 (Janine) oder  
[sportunion.erlauf@gmail.com](mailto:sportunion.erlauf@gmail.com)

Kosten: 40€ für 10 Einheiten

SPORT  
UNION  
ERLAUFEinstieg bis  
20.10.2023  
möglich!22 SEP  
2023

## FIT DURCH DEN HERBST

**Wann:** ab 22.09.2023, 18 - 19 Uhr, jeden Freitag**Wo:** Turnhalle der VS Erlauf**Mitnehmen:** Sportmatte, Trinkflasche**Kosten:** 40 Euro für 10 EinheitenAnmelden unter 0680/5016952 oder  
[sportunion.erlauf@gmail.com](mailto:sportunion.erlauf@gmail.com)WEDMA  
FRAUENYOGASAMSTAGs 15:00 - 18:00 Uhr  
14. Oktober - 16. Dezember  
Turnsaal VS Erlauf  
Sonja Myriel Baumgartner  
vom

Paradies auf Erden

Beginn einer 9-teiligen Reise in die  
KRAFT deiner WEIBLICHKEIT:  
NEUMOND, 14.10.2023  
15:00 - 18:00h  
VS ErlaufInfos und  
Anmeldung unter:  
[sonjamyriel@gmail.com](mailto:sonjamyriel@gmail.com)  
0660/1322004

- planen
- bauen
- renovieren

HOGE  
Bau-GmbHBaumeister  
Ing. Hofegger Gernot

Hauptstraße 24 • A-3380 Pöchlarn • Tel.: 02757/2733

[www.hogebau.net](http://www.hogebau.net)

Bezahlte Anzeige



## Einladung zum Kochabend:

### Alltagsküche – lecker, schnell und auch ausgewogen

Ein Kochabend, wie alltägliches Kochen neben Familie und Beruf vom Muss zur Freude wird. Weil's im Alltag schnell gehen darf, aber der Genuss und die Ausgewogenheit dennoch nicht zu kurz kommen sollen.

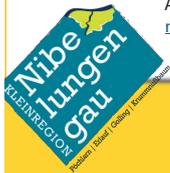
**Dienstag, 17. Oktober, 17-20 Uhr**

**Ort: Schulküche der MS Pöchlarn**

**Kostenbeitrag: € 35,-/Erwachsener**  
(Dieser Kurs wird durch die Gesunde Gemeinde Erlauf gefördert)

**Kursleitung: Sabine Zeller, BSc**  
Dietologin

Anmeldung erforderlich: (begrenzte Teilnehmerzahl)  
[nibelungengau@poechlarn.at](mailto:nibelungengau@poechlarn.at) oder 0699-142 403 13



[www.noetutgut.at](http://www.noetutgut.at)

**frau  
anwältin**  
+ partner  
die das  
kann halt



FRIEDENSGEMEINDE  
**ERLAUF**

## Erste Anwaltliche Auskunft

(20-30 Minuten/ Termin - kostenlos)

ab 17:00 Uhr im Gemeindeamt 3253 Erlauf, Melker Straße 1

- ★ 12. Oktober 2023
- ★ 09. November 2023
- ★ 14. Dezember 2023
- ★ 2024
- ★ 11. Jänner 2024
- ★ 08. Februar 2024
- ★ 14. März 2024

Terminvereinbarung unter

**Mag. Elisabeth Gößler + Mag. Lukas Mimler**  
**Rechtsanwälte GesbR**  
Fleischplatz 2/6, Citybox  
3150 Wilhelmsburg  
Tel. (02746) 30 377,  
[kanzlei@frauanwalt.at](mailto:kanzlei@frauanwalt.at)

★ [www.frauanwalt.at](http://www.frauanwalt.at) ★

### Veranstaltungen:

26.10.2023	Nationalfeiertag Hl. Messe mit TK Erlauf	02.12.2023	Vorabendmesse 18:00 Uhr mit Adventkranzweihe; anschließ. JBO Erlauf
26.10.2023	Regionswandertag	08.12.2023	Maria Empfängnis, Hl. Messe 08:30 Uhr
01.11.2023	Allerheiligen, 10:00 Uhr Hl. Messe, anschl. Friedhofsgang	12.12.2023	10:45 Uhr, Mutter-Eltern-Beratung, Beratungsstelle im Gemeindehaus
02.11.2023	Allerseelen, 18:00 Uhr Hl. Messe	14.12.2023	Erste Anwaltliche Auskunft, 17:00 Uhr am Gemeindeamt (tel. Terminvereinbarung)
09.11.2023	Erste Anwaltliche Auskunft, 17:00 Uhr am Gemeindeamt (tel. Terminvereinbarung)	16.12.2023	Roratemesse, 18:00 Uhr
10.11.2023	Preiswerfen des Fanclub SV Erlauf, GH Nabegger	17.12.2023	Weihnachtskonzert der TK Erlauf 16:00 Uhr
15.11.2023	Landesfeiertag Hl. Leopold		
14.11.2023	10:45 Uhr, Mutter-Eltern-Beratung, Beratungsstelle im Gemeindehaus		
15.11.2023	Landesfeiertag Hl. Leopold		
26.11.2023	Christkönigssonntag, Hl. Messe		

### Impressum:

Medieninhaber, Verleger, Herausgeber:

Marktgemeinde Erlauf, Melker Straße 1, 3253 Erlauf, Tel. 02757/6221

Für den Inhalt verantwortlich: Bgm. Franz Engelmaier

Für den Inhalt namentlich gekennzeichnete Artikel ist der Verfasser verantwortlich!

Erscheinungsort: 3253 Erlauf